

شركة دبي للتأمين

(شركة مساهمة عامة)

البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية

٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إلى السادة المساهمين شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة دبي للتأمين (ش.م.ع) كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد المرحلي كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ والبيانات الموحدة الموجزة المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية المتعلقة بها لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات التوضيحية. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن مسؤوليتنا هي إعطاء إستنتاج حول البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الإستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

إرنست ويونغ

توقيع:

أشرف أبو شرح

شريك

رقم القيد: ٦٩٠

٢ مايو ٢٠١٢

دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع.)

بيان الإيرادات الموحدة المرحلية

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير منققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس			
٢٠١١	٢٠١٢		
ألف درهم	ألف درهم	إيضاح	
١٠٠,٢٦٣	١٣٤,٩٤٣		إيرادات التأمين
(٢٦,٣٣٧)	(٢٦,٧٩٧)		الأقساط الإجمالية
٧٣,٩٢٦	١٠٨,١٤٦		الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة
(٧٢,٠٤٣)	(١١٢,٤٥٩)		إيرادات أقساط التأمين
٢٢,٦٤٦	٢٥,٥٨٤		حصة معيدي التأمين من الأقساط
(٤٩,٣٩٧)	(٨٦,٨٧٥)		الحركة في مخصص حصة معيدي التأمين
٢٤,٥٢٩	٢١,٢٧١		من الأقساط غير المكتسبة
١٢,٩٧٨	٥,٨٠٧		صافي إيرادات أقساط التأمين
(٧٨٠)	٩٥١		إيرادات عمولات إعادة التأمين
٣٦,٧٢٧	٢٨,٠٢٩		إيرادات (مصاريف) أخرى
			إجمالي إيرادات التأمين
٤٥,٤٠٩	٣٣,٠٣٤		مصاريف التأمين
(٢٨,٧٣٢)	(٢١,٨٣٣)		المطالبات المحققة
١٦,٦٧٧	١١,٢٠١		ناقصا: حصة معيدي التأمين من المطالبات المحققة
٧,٧٥٩	٢,٩٩٩		صافي المطالبات المحققة
٢٦٨	٢٥٠		مصاريف عمولات
٢,٦٠٣	٣,٠٤٦		الزيادة في خسائر أقساط التأمين
٢٧,٣٠٧	١٧,٤٩٦		مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين
٩,٤٢٠	١٠,٥٣٣		إجمالي مصاريف التأمين
			صافي إيرادات التأمين
(٤٩٥)	٢٨		إيرادات الإستثمارات
٢,٨٩٤	٣,٤١٩		خسائر القيمة العادلة من الموجودات المالية
-	(٧٦)		بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢,٣٩٩	٣,٣٧١		إيرادات الإستثمارات الأخرى
			تكاليف الإستثمارات الأخرى
(٨٣٢)	(١,٠٦٥)		إيرادات ومصاريف أخرى
(٦٤)	٨٣		مصاريف عمومية وإدارية غير محملة
(٨٩٦)	(٩٨٢)		إيرادات (مصاريف) أخرى
١٠,٩٢٣	١٢,٩٢٢	٣	الأرباح للفترة
٠,١١	٠,١٣	٣	الربح الأساسي والمخفف للسهم (الدراهم)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع.)
بيان الإيرادات الشاملة الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير منقحة)


<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</u>		
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٩٢٣	١٢,٩٢٢	الأرباح للفترة
		الإيرادات الشاملة الأخرى
		صافي الإيرادات (الخسائر) غير المحققة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى
<u>(٣,١٠١)</u>	<u>٥,٤٣١</u>	الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة
<u>(٣,١٠١)</u>	<u>٥,٤٣١</u>	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
<u>٧,٨٢٢</u>	<u>١٨,٣٥٣</u>	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع.)
بيان المركز المالي الموحد المرحلي
كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير منقحة)

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم (منقحة)	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	إيضاح	
			الموجودات
٤٤,١١٢	٤٤,٠٠١	٤	موجودات ثابتة
١,٦٧٠	١,٦٧٠	٥	استثمارات عقارية
٢١٥,٨٦٢	٢٢٢,٥٨١	٦	أدوات مالية
١٠٧,٨٥١	١٣٥,٦٨٦		موجودات إعادة التأمين
١١٩,٢٣١	١٣٥,٨٧١		أرصدة للتأمين المدينة
٥,١٦٢	٥,٠٩٩		مصاريف مدفوعة مقدماً ونعم مدينة أخرى
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠		ودائع قانونية
٣١,٥٨٤	٤٦,٩٧٥	٧	النقدية وشبه النقدية
٥٣٥,٤٧٢	٦٠١,٨٨٣		إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٩	رأس المال
٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠	إحتياطي قانوني
٣,٥٠٠	٣,٥٠٠	١٠	إحتياطي عام
٨٣,٠٢١	٩٣,٩٤٣		أرباح غير موزعة
٩,٩٠١	١٥,٣٣٢	١٠	تغيرات مترجمة في القيمة العادلة للإستثمارات
١٨,٠٠٠	-	١١	أرباح مقترح توزيعها - نقداً
٢٦٤,٤٢٢	٢٦٢,٧٧٥		إجمالي حقوق المساهمين
			المطلوبات
١٨,٤٧٩	١٨,٤٣٧	٨	قرض بنكي
١,٥٤٧	١,٦٤٧		مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٤٨,٦١٤	١٧٩,٨٨٦		مطلوبات عقود التأمين
١٠,٣٣٠	١٠,٨٨٥		مبالغ محتفظ بها بموجب إتفاقيات إعادة التأمين
٦٤,٠٥٦	٨٩,٠٤٨		أرصدة إعادة التأمين الدائنة
٢٨,٠٢٤	٣٩,٢٠٥		دائنون تجاريون وآخرون
٢٧١,٠٥٠	٣٣٩,١٠٨		إجمالي المطلوبات
٥٣٥,٤٧٢	٦٠١,٨٨٣		إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات

إن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية تم اعتمادها للإصدار بناء على قرار من أعضاء مجلس الإدارة بتاريخ ٢ مايو ٢٠١٢.


عبد اللطيف أبو قورة
الرئيس التنفيذي


بطي عبيد الملا
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية

الفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		ايضاح
٢٠١١	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٩٢٣	١٢,٩٢٢	الأنشطة التشغيلية
١٩٧	١٤٥	الأرباح للفترة
١٦	-	التحديلات للبنود التالية:
٦٣	١٥٢	إستهلاك الموجودات الثابتة
١١,١٩٩	١٣,٢١٩	إستهلاك الإستثمارات العقارية
		مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
(٣٣,٩٢٨)	(٢٧,٨٣٥)	التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(٣٧,٤٣٢)	(١٦,٦٤٠)	موجودات إعادة التأمين
٢٣٢	٦٣	أرصدة التأمين المدنية
٤٤,١٣٠	٣١,٢٧٢	مصاريف مدفوعة مقدما وموجودات أخرى
(٣٧٠)	٥٥٥	مطلوبات عقود التأمين
٣٠,٣٢٢	٢٤,٩٩٢	مبالغ محتفظ بها بموجب إتفاقيات إعادة التأمين
(٤,٧٨٦)	(٨,٨١٩)	أرصدة إعادة التأمين الدائنة
		دائنون تجاريون وآخرون
٩,٣٦٧	١٦,٨٠٧	النقد الناتج من العمليات
(١)	(٥٢)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
٩,٣٦٦	١٦,٧٥٥	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
٢٠,١٤٥	(١,٤١٥)	الأنوات المالية بالقيمة العادلة من خلال
(٣٠٠)	(٣٤)	الأرباح أو الخسائر
-	١٢٧	شراء موجودات ثابتة
		صافي الحركة في أنوات الدين المحتفظ
		بها بالتكلفة المطفأة
١٩,٨٤٥	(١,٣٢٢)	صافي النقد (المستخدم في)/ الناتج من
		الأنشطة الإستثمارية
	(٤٢)	الأنشطة التمويلية
	(٤٢)	قرض بنكي
		صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٢٩,٢١١	١٥,٣٩١	الزيادة في النقدية وشبه النقدية
٢٦,٥٩٨	٣١,٥٨٤	النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
٥٥,٨٠٩	٤٦,٩٧٥	النقدية وشبه النقدية في ٣١ مارس

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد المرحلي

للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير محققة)

المجموع الف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات الف درهم	مقترح توزيعها لأرباح الف درهم	غير موزعة لأرباح الف درهم	احتياطي عام الف درهم	احتياطي قانوني الف درهم	رأس المال الف درهم	لرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	
							الأرباح للفترة	الإيرادات الشاملة الأخرى
٢٦٤,٤٧٧	٩,٩٠١	١٨,٠٠٠	٨٣,٠٧١	٣,٥٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٢٠١,٠٠٠	٢٠١,٠٠٠
١٢,٩٧٢	-	-	١٢,٩٧٢	-	-	-	-	-
٥,٤٣١	٥,٤٣١	-	-	-	-	-	-	-
١٨,٣٥٣	٥,٤٣١	-	١٢,٩٧٢	-	-	-	-	-
(٧٠,٠٠٠)	-	(١٨,٠٠٠)	(٧,٠٠٠)	-	-	-	-	-
٢٦٢,٧٧٥	١٥,٣٣٢	-	٩٣,٩٤٣	٣,٥٠٠	٥٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	٢٠١,٠٠٠	٢٠١,٠٠٠
٢٧٧,٨١٤	٢٢,٣٠٨	٢٥,٠٠٠	٧٧,٧١٠	٣,٥٠٠	٤٩,٢٩٦	١٠٠,٠٠٠	٢٠١,٠٠٠	٢٠١,٠٠٠
١٠,٩٧٣	-	-	١٠,٩٧٣	-	-	-	-	-
(٣,١٠١)	(٣,١٠١)	-	-	-	-	-	-	-
٧,٨٧٢	(٣,١٠١)	-	١٠,٩٧٣	-	-	-	-	-
(٢٥,٠٠٠)	-	(٢٥,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-
٢٦٠,٦٣٦	١٩,٢٠٧	-	٨٨,٦٣٣	٣,٥٠٠	٤٩,٢٩٦	١٠٠,٠٠٠	٢٠١,٠٠٠	٢٠١,٠٠٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١٤ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

١ - التأسيس والأنشطة

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع.) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص السيارات والتأمين البحري و ضد الحريق والأعمال الهندسية ومخاطر الحوادث العامة والمخاطر الطبية (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة) والتأمين على الحياة للمجموعة والأفراد (تعرف مجتمعة بالتأمين على الحياة). كذلك تستثمر الشركة أموالها في الأوراق المالية الإستثمارية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٣٠٢٧ دبي، الإمارات العربية المتحدة. تعمل الشركة في الإمارات العربية المتحدة ويتم إصدار معظم بوالص التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

خلال السنة السابقة، أسست الشركة شركة تابعة جديدة لغايات إستثمارية. تشمل هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية على البيانات المالية الخاصة بالشركة والشركة التابعة لها (بشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة").

٢ - أسس الإعداد والميسات المحاسبية

١-٢ أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤").

إعداد التقارير المالية المرحلية

إن الميسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للشركة مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ باستثناء إتباع معايير إعداد التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة والتفسيرات الصادرة عن لجنة التفسيرات لإعداد التقارير المالية الدولية والتي يسري مفعولها ابتداء من ١ يناير ٢٠١٢. إن إتباع هذه المعايير والتفسيرات لم يكن له تأثير على المركز المالي أو أداء المجموعة خلال الفترة.

إن هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة لا تشمل على جميع الإفصاحات ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالإضافة لذلك، فإن النتائج للثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٢-٢ أسس التوحيد

تتكون المجموعة من الشركة والشركة التابعة المذكورة أدناه.

<u>الشركة التابعة</u>	<u>النشاط الرئيسي</u>	<u>بلد التأسيس</u>	<u>الملكية</u>
فاتون ليمتد	الإستثمار	جزر العنراء البريطانية	١٠٠%

أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية من البيانات المالية للمجموعة والشركة التابعة لها كما في ٣١ مارس ٢٠١٢.

إن الشركات التابعة هي تلك الشركات التي تمتلك فيها الشركة، بشكل مباشر أو غير مباشر، حصة بأكثر من نصف حقوق التصويت أو بشكل آخر تمتلك السلطة لممارسة الرقابة على عملياتها. يتم توحيد الشركة التابعة بالكامل من تاريخ تشكيلها بإعتباره التاريخ الذي حصلت فيه المجموعة على الرقابة ويستمر توحيدها حتى تاريخ فقدان الرقابة. يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة لنفس سنة إعداد التقرير المالي للشركة الأم بإستخدام سياسات محاسبية مماثلة.

إن جميع الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف والأرباح والخسائر داخل المجموعة الناتجة من المعاملات داخل المجموعة يتم حذفها بالكامل.

٢- أسس الإعداد والسياسات المحاسبية (تتمة)

٢-٢ أسس التوحيد (تتمة)

أسس توحيد البيانات المالية (تتمة)

إن الخسائر ضمن الشركة التابعة تكون عائدة إلى الحصة غير المسيطرة حتى وإن نتج عن ذلك عجز في الرصيد. يتم احتساب حصة الملكية في أي شركة تابعة، دون خسارة الرقابة، على أنها معاملة حقوق ملكية. في حال خسرت المجموعة الرقابة على الشركة التابعة، فإنها:

- تقوم باستبعاد الموجودات (بما في ذلك الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة
- تقوم باستبعاد المبلغ المدرج للحصة غير المسيطرة
- تقوم باستبعاد إجمالي فروقات التحويل، المدرجة في حقوق الملكية
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة للمبلغ المقبوض
- تقوم بتثبيت القيمة العادلة لأية إستثمارات محتفظ بها
- تقوم بتثبيت أي فائض أو عجز ضمن الأرباح أو الخسائر
- تقوم بإعادة تصنيف حصة الشركة الأم من العناصر المثبتة مسبقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح غير الموزعة، كما هو ملائم.

٣-٢ السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة والتي تتعلق بالإستثمارات والنقدية وشبه النقدية المماثلة لتلك السياسات المتبعة خلال السنة السابقة تم إعادة إصدارها أدناه:

الإستثمارات العقارية

إختارت المجموعة إتباع نموذج التكلفة للإستثمارات العقارية. بناءً عليه، يتم إدراج الإستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأية خسائر متركمة للإخفاض في القيمة.

يحتسب الإستهلاك على أساس طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة لإستخدام الموجودات كما يلي:

مباني ٢٥ سنة

لا يتم تحميل أي إستهلاك على الأراضي ملك حر.

القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة للأدوات المالية التي يتم تداولها بنشاط في أسواق مالية منظمة، يتم تحديدها بالرجوع إلى أسعار العطاءات المتداولة في السوق بالنسبة للموجودات وأسعار العروض بالنسبة للمطلوبات وذلك عند إقفال الأعمال بتاريخ بيان المركز المالي. في حال عدم توفر الأسعار المتداولة في السوق، يتم الرجوع إلى الأسعار المعلنة لدى الوسطاء أو التجار. إن القيمة العادلة للسعر المتغير والودائع الليلة واحدة لدى المؤسسات الإئتمانية هي القيم المدرجة بها. إن القيمة المدرجة هي تكلفة الوديعة والفائدة المستحقة الدفع. إن القيمة العادلة للودائع التي يترتب عليها فوائد ثابتة يتم تقديرها بإستخدام أساليب التدفقات النقدية المخصومة. تخصم التدفقات النقدية المتوقعة بأسعار السوق الحالية للأدوات المشابهة بتاريخ بيان المركز المالي.

٢- أسس الإعداد والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

الموجودات المالية

يتم قياس جميع الموجودات المالية عند التثبيت الأولي بالقيمة العادلة.

الاستثمارات بالأسهم

بخصوص القياسات اللاحقة، فإن جميع الموجودات المالية التي هي عبارة عن إستثمارات أسهم يتم قياسها بالقيمة العادلة إما من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى أو من خلال الأرباح أو الخسائر. يعتبر ذلك خيار غير قابل للإلغاء إتخذته المجموعة عند الإلتحاق المبكر لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ أو مستخذه عند الإستحواذ اللاحق لإستثمارات الأسهم إلا إذا كانت إستثمارات الأسهم محتفظ بها للمتاجرة وفي هذه الحالة يجب أن تقاس بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

إن الأرباح أو الخسائر من إستبعاد إستثمارات الأسهم المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى لا يتم إعادة تدويرها.

إن إيرادات أرباح الأسهم لجميع إستثمارات الأسهم بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى يتم تسجيلها من خلال الأرباح أو الخسائر.

السندات

يتم قياس السندات أيضاً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلا إذا تم تصنيفها بالتكلفة المطفأة. يتم تصنيفها بالتكلفة المطفأة فقط في حال:

١- تم الاحتفاظ بالأصل ضمن نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالأصل لتحصيل تدفقات نقدية تعاقدية؛ و

٢- إذا كانت الشروط التعاقدية للسند تؤدي، بتواريخ محددة، إلى تدفقات نقدية تقتصر على دفعات للمبلغ الأساسي والفائدة على المبلغ الأساسي القائم.

إستبعاد الأصول المالية

يتم إستبعاد الأصل المالي (أو، حيثما ينطبق، جزء الأصل المالي أو جزء من مجموعة أصول مالية مشابهة) عندما:

- تنتهي صلاحية حقوق إستلام التدفقات النقدية من الأصل
- تحتفظ المجموعة بحق إستلام التدفقات النقدية من الأصل ولكن لديها إلتزام لتسديدها بالكامل دون تأخير ملموس إلاي طرف ثالث بموجب ترتيب قاسي
- تقوم المجموعة بتحويل حقوقها لإستلام التدفقات النقدية من الأصل وإما:
 - أنها قامت بالتحويل بصورة رئيسية بجميع مخاطر ومزايا الأصل، أو
 - لم تقم بالتحويل ولا الاحتفاظ بصورة رئيسية بجميع مخاطر ومزايا الأصل ولكنها حولت الرقابة عليه.

عندما تقوم المجموعة بتحويل حقوقها لإستلام التدفقات النقدية من أصل معين ولم تقم بالتحويل ولا الاحتفاظ بشكل أساسي بجميع مخاطر ومزايا الأصل ولم تقم بتحويل الرقابة عليه، يتم تثبيت الأصل ضمن نطاق الإرتباط المستمر للمجموعة بالأصل. إن الإرتباط المستمر الذي يأخذ شكل الضمان على الأصل المحول يتم قياسه بالمبلغ المدرج الأصلي للأصل والحد الأعلى للمبلغ الذي قد يتوجب على المجموعة دفعه أيهما أقل.

٢- أسس الإعداد والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

الإخفاض في القيمة وعدم تحصيل موجودات مالية

يتم إجراء تقييم بتاريخ كل تقرير مالي لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي بأن أحد الأصول المالية قد تعرض لإنخفاض في القيمة. في حال وجود مثل هذا الدليل، يتم تثبيت خسائر الإنخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الموحدة. يتم تحديد الإنخفاض في القيمة كالتالي:

- (أ) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة، فإن الإنخفاض في القيمة يمثل الفرق ما بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة حسب سعر السوق الحالي للعائد من أصل مالي مشابه؛
- (ب) بالنسبة للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن الإنخفاض في القيمة يمثل الفرق ما بين المبلغ المدرج والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة حسب سعر الفائدة الفعلي الأصلي.

الإخفاض في قيمة الموجودات غير المالية (بإستثناء الشهرة)

تقوم المجموعة بإجراء تقييم بتاريخ كل تقرير مالي لتحديد فيما إذا كان يوجد مؤشر بأن أحد الأصول المالية قد تعرض لإنخفاض في القيمة. في حال وجود مثل ذلك المؤشر، أو حينما يكون إجراء إختبار سنوي للإنخفاض في القيمة ضرورياً، تقوم المجموعة بتقدير المبلغ الممكن تحصيله للأصل. يمثل المبلغ الممكن تحصيله للأصل القيمة العادلة للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد ناقصاً تكاليف البيع والقيمة المستخدمة أيها أعلى. عندما يزيد المبلغ المدرج للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد عن المبلغ الممكن تحصيله، يتم إعتبار الأصل بأنه منخفض القيمة ويتم تخفيضه إلى المبلغ الممكن تحصيله له.

عند تقييم القيمة المستخدمة، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية بإستخدام أسعار الخصم التي تعكس التقديرات الحالية في السوق للقيمة الزمنية للمال ومخاطر معينة مرتبطة بالأصل. عند تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، يتم إستخدام نموذج تقييم مناسب. يتم دعم هذه العمليات الحسابية من خلال تقييمات متعددة أو مؤشرات أخرى متوفرة للقيمة العادلة.

النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية من النقد لدى البنوك وفي الصندوق والودائع قصيرة الأجل التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل في بيان المركز المالي.

٣- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح للفترة، بعد تنزيل أتعاب أعضاء مجلس الإدارة، على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كالتالي:

<u>الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس</u>	
٢٠١٢	٢٠١١
الأرباح للفترة (ألف درهم)	١٢,٩٢٢
المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالآلاف)	١٠٠,٠٠٠
الربح للسهم (درهم)	٠,١٣
١٠,٩٢٣	١٠٠,٠٠٠
٠,١١	٠,١١

لم يتم عرض أية أرقام للربح المخفف للسهم حيث أن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على الربح للسهم عند إستخدامها.

٤- الموجودات الثابتة

تشتمل الموجودات الثابتة على قطعة أرض تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة بقيمة مدرجة ٤٣,٣٠٧ ألف درهم. قرر مجلس إدارة المجموعة إنشاء المركز الرئيسي للمجموعة على قطعة الأرض في المستقبل المنظور. إن إدارة المجموعة بصدد تحويل الملكية القانونية للأرض بشكل رسمي.

٥- الإستثمارات العقارية

تمثل الإستثمارات العقارية إستثمارات الشركة في الأراضي والمباني ملك حر التي تقع في إمارة دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٦- الأنوات المالية

القيمة العادلة		القيمة المدرجة	
٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	ألف درهم (غير مدققة)
٤٠,١٨٠	٤١,٥٩٥	٤٠,١٨٠	٤١,٥٩٥
١٣٦,٢٤٣	١٤١,٦٧٤	١٣٦,٢٤٣	١٤١,٦٧٤
٣٩,٣٩٧	٤٠,٥٥٩	٣٩,٤٣٩	٣٩,٣١٢
<u>٢١٥,٨٢٠</u>	<u>٢٢٣,٨٢٨</u>	<u>٢١٥,٨٦٢</u>	<u>٢٢٢,٥٨١</u>

الأنوات المالية
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(إيضاح ١-٦)
بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة
الأخرى (إيضاح ٢-٦)
السندات بالتكلفة المطفأة (إيضاح ٣-٦)

٦-١ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

٣١ ديسمبر ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢
ألف درهم (مدققة)	ألف درهم
٣,٥٠٦	٣,٥٣٤
<u>٣٦,٦٧٤</u>	<u>٣٨,٠٦١</u>
<u>٤٠,١٨٠</u>	<u>٤١,٥٩٥</u>

(أ) أسهم - متداولة

(ب) مصنفة عند التثبيت الأولى
ودائع بنكية تستحق خلال ثلاثة أشهر (غير متداولة)

٦- الأوقات المالية (تتمة)

٦-٢ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم (منقحة)	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	
١٢٦,٠٤٣	١٣١,٤٧٤	أسهم - متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)
١٠,٢٠٠	١٠,٢٠٠	أسهم - غير متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)
<u>١٣٦,٢٤٣</u>	<u>١٤١,٦٧٤</u>	

إن التغيرات في القيمة العادلة بمبلغ ٥,٤٣١ ألف درهم (٢٠١١ - ٣,١٠١) ألف درهم) تم تثبيتها في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة.

٦-٣ السندات بالتكلفة المطفأة

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم (منقحة)	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	التكلفة المطفأة
٣,٦٧٥	٣,٦٧٥	سندات الدين (داخل الإمارات العربية المتحدة)
٣٥,٧٦٤	٣٥,٦٣٧	سندات الدين (خارج الإمارات العربية المتحدة)
<u>٣٩,٤٣٩</u>	<u>٣٩,٣١٢</u>	

إن سندات الدين بمبلغ ٣٥,٦٣٧ ألف درهم (٢٠١١ - ٣٥,٧٦٤ ألف درهم) تم رهنها مقابل قرض بنكي (إيضاح ٨). يترتب على الإستثمارات فوائد بسعر فعلي ٢,٥% سنوياً. إن مواعيد إستحقاق أدوات الدين هذه مبينة أدناه:

٣١ مارس ٢٠١٢			
المجموع ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	
٣,٦٧٥	-	٣,٦٧٥	سندات الدين (داخل الإمارات العربية المتحدة)
٣٥,٦٣٧	١٨,٨٨٥	١٦,٧٥٢	سندات دين (خارج الإمارات العربية المتحدة)
<u>٣٩,٣١٢</u>	<u>١٨,٨٨٥</u>	<u>٢٠,٤٢٧</u>	

شركة دبي للتأمين (ش.م.ع.)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية

كما في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير منقحة)

٦- الأدوات المالية (تتمة)

٣-٦ السندات بالتكلفة المطفأة (تتمة)

المجموع ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (منقحة)		سندات الدين (داخل الإمارات العربية المتحدة) سندات دين (خارج الإمارات العربية المتحدة)
	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	أقل من ٥ سنوات ألف درهم	
٣,٦٧٥	-	٣,٦٧٥	
٣٥,٧٦٤	١٩,٣٥٥	١٦,٤٠٩	
<u>٣٩,٤٣٩</u>	<u>١٩,٣٥٥</u>	<u>٢٠,٠٨٤</u>	

٧- النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية المدرجة في بيان التدفقات النقدية من مبالغ بيان المركز المالي التالية:

٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	الأرصدة لدى البنوك والنقد
<u>٥٥,٨٠٩</u>	<u>٤٦,٩٧٥</u>	

إن جميع الأرصدة والودائع لدى البنوك موجودة في الإمارات العربية المتحدة.

٨- القرض البنكي

أبرمت المجموعة إتفاقية تسهيل إئتماني مع بنك دولي بمبلغ ٥ مليون دولار أمريكي (مايعادل ١٨,٤٧٩ ألف درهم). إن تسهيلات القرض مضمونة مقابل إستثمارات في أدوات دين محتفظ بها بالتكلفة المطفأة بمبلغ ٣٥,٦٣٧ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ٣٥,٧٦٤ ألف درهم) (إيضاح ٣-٦) وهي مستخدمة في العمليات الإستثمارية للمجموعة. يترتب على القرض فوائد حسب لايبور لمدة ٣ أشهر زائداً ٠,٨٥% سنوياً ويتم ربط حيازة القرض مباشرة بفترة إستحقاق أدوات الدين الممولة بواسطة القرض. تستحق أدوات الدين على فترات من ٢ إلى ١٠ سنوات.

٩- رأس المال

٣١ مارس ٢٠١١ ألف درهم (منقحة)	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم	المصدر والمدفوع بالكامل - ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم (٢٠١٠ - ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم ١ درهم)
<u>١٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٠٠,٠٠٠</u>	

١٠- الإحتياطيات

نوع وهدف الإحتياطيات

• الإحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة والنظام الأساسي للمجموعة، قررت المجموعة عدم زيادة الإحتياطي القانوني فوق المبلغ الذي يساوي ٥٠% من رأسمالها المدفوع. بناء على ذلك، لم يتم إجراء أية تحويلات خلال فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

• الإحتياطي العلم

يتم إجراء التحويلات إلى الإحتياطي العام بناء على توصية من مجلس الإدارة. قد يتم استخدام هذا الإحتياطي وفقاً للغايات التي تعتبر ملائمة من قبل مجلس الإدارة.

• التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للإستثمارات

يسجل هذا الإحتياطي التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى.

١١- الأرباح المقترحة توزيعها

٣١ ديسمبر ٢٠١١ ألف درهم (مدققة)	٣١ مارس ٢٠١٢ ألف درهم
-	٢٠,٠٠٠
٢٥,٠٠٠	-
<u>٢٥,٠٠٠</u>	<u>٢٠,٠٠٠</u>
١٨,٠٠٠	-
<u>١٨,٠٠٠</u>	<u>-</u>

المعلن عنها والموزعة:

الأرباح النقدية لسنة ٢٠١١ بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم
الأرباح النقدية لسنة ٢٠١٠ بواقع ٠,٢٥ درهم للسهم

المقترحة للموافقة عليها خلال الجمعية العمومية السنوية:
(٢٠١١- أرباح نقدية بواقع ٠,١٨ درهم للسهم)

١٢ - المعلومات القطاعية

معلومات القطاعات الرئيسية

لأغراض إدارية، تم تنظيم المجموعة لوحدات أعمال إستنادا إلى منتجاتها وخدماتها ولديها ثلاثة قطاعات تشغيلية تقوم المجموعة بإعداد تقارير عنها كما يلي:

- قطاع التأمينات العامة ويشمل السيارات والتأمين البحري و ضد الحريق والأعمال الهندسية والحوادث العامة والتأمين الصحي.
- قطاع التأمين على الحياة ويشمل التأمين على الحياة للأفراد والمجموعة.
- قطاع الإستثمارات ويتألف من الإستثمارات وإدارة النقد لحساب المجموعة الخاص.

تم المعاملات بين القطاعات التشغيلية على أساس الأسعار التقديرية السائدة في السوق. يتم عرض معلومات القطاعات التشغيلية أذناه:

الإجمالي		التأمين على الحياة		التأمينات العامة		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس
٣١ مارس ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	٣١ مارس ٢٠١١	٣١ مارس ٢٠١٢	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
						إيرادات التأمين
٧٣,٩٢٦	١٠٨,١٤٦	٨,٦٠٦	٧,٥٤٤	٦٥,٣٢٠	١٠٠,٦٠٢	إيرادات أقساط التأمين
(٤٩,٣٩٧)	(٨٦,٨٧٥)	(٧,٨٧٤)	(٦,٣٥١)	(٤١,٥٢٣)	(٨٠,٥٢٤)	حصة معيدي التأمين من الأقساط
٢٤,٥٢٩	٢١,٢٧١	٧٣٢	١,١٩٣	٢٣,٧٩٧	٢٠,٠٧٨	صافي إيرادات أقساط التأمين
١٢,٩٧٨	٥,٨٠٧	٦,٨٦٣	١,١٨٨	٦,١١٥	٤,٦١٩	إيرادات عمولات
(٧٨٠)	٩٥١	٧٠	(١)	(٨٥٠)	٩٥٢	إيرادات أخرى
٣٦,٧٢٧	٢٨,٠٢٩	٧,٦٦٥	٢,٣٨٠	٢٩,٠٦٢	٢٥,٦٤٩	
٤٥,٤٠٩	٣٣,٠٣٤	٧٢٩	١,٢٢٣	٤٤,٦٨٠	٣١,٨١١	مصاريف التأمين
(٢٨,٧٣٢)	(٢١,٨٣٣)	(٦٥٥)	(١,١٦٣)	(٢٨,٠٧٧)	(٢٠,٦٧٠)	المطالبات المحققة
١٦,٦٧٧	١١,٢٠١	٧٤	٦٠	١٦,٦٠٣	١١,١٤١	حصة معيدي التأمين من المطالبات المحققة
٧,٧٥٩	٢,٩٩٩	٣,٣٤٣	٣١٧	٤,٤١٦	٢,٦٨٢	صافي المطالبات المحققة
٢٦٨	٢٥٠	-	-	٢٦٨	٢٥٠	مصاريف عمولات
٢,٦٠٣	٣,٠٤٦	٦٠٠	٢٥١	٢,٠٠٣	٢,٧٩٥	الزيادة في خسائر أقساط إعادة التأمين
٢٧,٣٠٧	١٧,٤٩٦	٤,٠١٧	٦٢٨	٢٣,٢٩٠	١٦,٨٦٨	مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين
٩,٤٢٠	١٠,٥٣٣	٣,٦٤٨	١,٧٥٢	٥,٧٧٢	٨,٧٨١	صافي إيرادات التأمين
٢,٣٩٩	٣,٣٧١					إجمالي إيرادات الإستثمارات
(٨٩٦)	(٩٨٢)					مصاريف أخرى غير مخصصة
١٠,٩٢٣	١٢,٩٢٢					الأرباح للسنة

لأغراض إعداد التقارير التشغيلية والإدارية، تم تنظيم المجموعة في قطاع جغرافي واحد.

١٣ - موسمية النتائج

إن إيرادات أرباح الأسهم بمبلغ ٢,٤٠١ ألف درهم و مبلغ ١,٨٣٣ ألف درهم لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ و ٣١ مارس ٢٠١١ على التوالي ذات طبيعة موسمية.

١٤ - المطلوبات الطارئة

في ٣١ مارس ٢٠١٢، كان لدى الشركة مطلوبات طارئة بخصوص كفالات بنكية وكفالات أخرى وأمور أخرى بمبلغ ١٠,١٨٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ - ١٠,١٨٦ ألف درهم) وذلك أثناء سير الأعمال العادية ومن غير المتوقع أن ينتج عنها إلتزامات جوهرية.

المطالبات القانونية

إن المجموعة وكما هو الحال في معظم شركات التأمين الهامة، لديها دعاوي قانونية أثناء سير الأعمال العادية. لا تعتقد المجموعة إستناداً إلى المشورة القانونية بأن هذه القضايا سوف ينتج عنها تأثير جوهري على إيرادات المجموعة أو الوضع المالي.